

RASPORED PROGRAMA

/ GENERAL PROGRAM SCHEDULE

15.11. SREDA / WEDNESDAY NOVI SAD

20.00 Javno čitanje *Golicanje* / "Tickle Tickle" Stage Reading
Skladište Novosadskog dečjeg kulturnog centra / Children's Cultural Center Novi Sad - Warehouse

19.11. NEDELJA / SUNDAY BEOGRAD / BELGRADE

11.00-13.00 NEXT GENERATION NETWORK: What To Take Forward From This Experience? / NEXT GENERATION NETWORK: Šta možemo naučiti iz ovog iskustva?
Ekološki centar / Eco Centre "Radulovački" in Sremski Karlovci & hybrid

Od / From 11.30 Registracija i info pult / Registration and Info-desk
Malo pozorište "Duško Radović", / Little Theatre "Duško Radović", Belgrade

12.00 *Ukradeni princ i izgubljena princeza* / The Stolen Prince & The Lost Princess + Q+A
Malo pozorište "Duško Radović", / Little Theatre "Duško Radović", Belgrade

19.00 Scensko čitanje *Dečaci neće nositi oružje* / Stage Reading of the Play "Boys Will Not Carry Guns"
Malo pozorište "Duško Radović", / Little Theatre "Duško Radović", Belgrade



ONLINE PROGRAM

20.11. PONEDELJAK / MONDAY BEOGRAD / BELGRADE

Od / From 8.30 Registracija i info pult / Registration and Info-desk
Fakultet dramskih umetnosti / Faculty of Dramatic Arts

9.30-17.30 Konferencija "Pravo dece i mladih na kulturu i umetnost: 10 godina posle" / Conference "The Right of Children and Youth to Culture: 10 years later"
Fakultet dramskih umetnosti i prenos / Faculty of Dramatic Arts & live streaming

13.00 Zajednički ručak / Joint Lunch
Fakultet dramskih umetnosti / Faculty of Dramatic Arts

14.00 Voices of Teenagers #teambuilding
Fakultet dramskih umetnosti / Faculty of Dramatic Arts

16.00 Prvi mogući organizovani prevoz za Novi Sad / First possible organized transfer to Novi Sad
Fakultet dramskih umetnosti / Faculty of Dramatic Arts

18.00 Screenagers vol. 2 / Screenagers vol. 2 + Q&A
Pozorište lutaka "Pinokio" / Puppet Theatre "Pinokio"

18.30 *Ja sam Akiko* / I am Akiko
Dečji kulturni centar, Beograd / Children's Cultural Center Belgrade

20.00 Otvaranje / Opening Ceremony
Malo pozorište "Duško Radović" / Little Theatre "Duško Radović", Belgrade

20.15 *Bambi* / Bambi
Malo pozorište "Duško Radović" / Little Theatre "Duško Radović", Belgrade

20.15 Koktel / Cocktail
Malo pozorište "Duško Radović" / Little Theatre "Duško Radović", Belgrade

20.11.	PONEDELJAK / MONDAY	NOVI SAD
10.00-15.00	Stvaranje predstava za bebe i decu sa invaliditetom, / Creating Performances For Babies & Children With Disabilities	Skladište - Novosadski dečji kulturni centar / Children's Cultural Center Novi Sad - Warehouse
Od / From 14.00	Registracija i info pult / Registration and Info-desk	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
14.00-18.00	Instalacija "Izvrnute priče" & IIAN Soba za razgovor / Installation "Twisted Tales" & Catch The Wave: Conversations On Inclusivity	OPENS Velika sala i Sala za sastanke / European Youth Capital Novi Sad OPENS: Big Hall & Meeting Room
19.00	Schnaufen + Q&A	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
20.00	Druženje / Social Gathering	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
21.11.	UTORAK / TUESDAY	BEOGRAD / BELGRADE
8.00	Drugi mogući organizovani prevoz za Novi Sad / Second possible organized transfer to Novi Sad	Hotel Excelsior / Excelsior Hotel
8.30	Drugi mogući organizovani prevoz za Novi Sad / Second possible organized transfer to Novi Sad	Fakultet dramskih umetnosti / Faculty of Dramatic Arts
21.11.	UTORAK / TUESDAY	NOVI SAD
9.00-9.45	Young Dance Network Dobro jutro, ideje! / Good Morning Ideas!	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
9.00-10.30	Uvodno predavanje / Introductory lecture of the Small size master class "Thinking About Artistic Creation For Early Years"	OPENS društveni centar / European Youth Capital Novi Sad OPENS: Youth Club

10.00-15.00	Instalacija "Izvrnute priče" & IIAN Soba za razgovor / Installation "Twisted Tales" & Catch The Wave: Conversations On Inclusivity	OPENS Velika sala i Sala za sastanke / European Youth Capital Novi Sad OPENS: Big Hall & Meeting Room
10.00-15.00	Stvaranje predstava za bebe i decu sa invaliditetom, / Creating Performances For Babies & Children With Disabilities	Skladište - Novosadski dečji kulturni centar / Children's Cultural Center Novi Sad - Warehouse
11.00-14.30	Umetnički susreti / Artistic Encounters	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
12.00	Forest of Songs + Q&A	Novosadsko pozorište, Ujvideki Színház: Velika scena / Újvidéki Színház Novi Sad: Big Stage
13.30	Sound Bird + Q&A	Skladište Novosadski dečji kulturni centar / Children's Cultural Center Novi Sad - Warehouse & hybrid
15.00-16.30	Small Talk: ASSITEJ Small Countries Network	Kancelarija za saradnju sa civilnim društvom / Novi Sad Office For Cooperation With Civil Society
16.00-18.00	Inicijalni sastanak projekta / ForesTEEN Kick-off Meeting	Skladište Novosadski dečji kulturni centar / Children's Cultural Center Novi Sad - Warehouse & hybrid
18.00-19.30	Re: GENERACIJA – U potrazi za međugeneracijskim dijalogom / Re:GENERATION - Searching For & Finding A Multigenerational Dialogue	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad & hybrid
18.00	Vetar / The Wind + Q&A	Pozorište mladih Velika scena / Novi Sad Youth Theatre: Big Stage
19.30-21.00	Playwriting & The Rights Of Young Audiences To Culture	OPENS Velika sala / European Youth Capital Novi Sad OPENS: Big Hall
21.00	Druženje / Social Gathering	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad

22.11.	SREDA / WEDNESDAY	NOVI SAD
9.00-9.45	Young Dance Network Dobro jutro, ideje! / Good Morning Ideas!	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
9.00-11.00	Završna diskusija / Final Discussion Small size master class "Thinking About Artistic Creation For Early Years"	OPENS društveni centar / European Youth Capital Novi Sad OPENS: Youth Club
10.00-11.30	Anthem, anthem	OPENS Velika sala / European Youth Capital Novi Sad OPENS: Big Hall & hybrid
11.00- 14.30	Umetnički susreti / Artistic Encounters	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
10.00-15.00	Stvaranje predstava za bebe i decu sa invaliditetom, / Creating Performances For Babies & Children With Disabilities	Skladište Novosadski dečji kulturni centar / Children's Cultural Center Novi Sad - Warehouse
13.00	Agi i Ema / Agi and Ema + Q&A	Novosadsko pozorište, Ujvideki Színház: Mala scena / Újvidéki Színház Novi Sad: Small Stage
14.00	Da, da, da / Yes, Yes, Yes + Q&A	Srpsko narodno pozorište / Serbian National Theatre: Stage "Pera Dobrinović"
15.00	Metamorfoze / Metamorphoses + Q&A	Pozorište mladih mala scena / Novi Sad Youth Theatre: Small Stage
18.00	Alisa / Alice + Q&A	OPENS Velika sala / European Youth Capital Novi Sad OPENS: Big Hall & live streaming
19.30	Zašto ih nije briga / Why Don't They Care About Earth + Q&A	Pozorište mladih Velika scena / Novi Sad Youth Theatre: Big Stage

23.11.	ČETVRTAK / THURSDAY	NOVI SAD
20.30-22.00	Write Local. Play Global. Turning Points - Short Original Monologues By Young Playwrights & Social Gathering	SKC Novi Sad i prenos / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad & live streaming
9.00-9.45	Young Dance Network Dobro jutro, ideje! / Good Morning Ideas!	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
10.00-12.30	Dan scenskog dizajna i novih tehnologija - prepodnevna sesija / Day of Scene Design and New Technologies - morning session	SCEN Centre For Scene Design, University Of Novi Sad, Faculty Of Technical Sciences & live streaming
12.30	Zajednički ručak / Joint lunch	SCEN Centre For Scene Design, University Of Novi Sad, Faculty Of Technical Sciences
13.00-13.30	"How To Improve Accessibility in Theatre for Children and Young People" - IIAN Toolkit	Online
13.15 - 17.30	Dan scenskog dizajna i novih tehnologija - popodnevna sesija / Day of Scene Design and New Technologies - afternoon session	SCEN Centre For Scene Design, University Of Novi Sad, Faculty Of Technical Sciences & live streaming
15.00-18.00	Young Dance Network General Assembly	OPENS Velika sala / European Youth Capital Novi Sad OPENS: Big Hall & hybrid
15.30	Pitam se, pitam, koliko sam bitan / Kurt, Quo Vadis? + Q&A	Novosadsko pozorište, Ujvideki Színház: Mala scena / Újvidéki Színház Novi Sad: Small Stage
18.00	Tunel / Tunnel + Q&A	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
20.30-22.00	Write Local. Play Global. Turning Points - Short Original Monologues By Young Playwrights & Social Gathering	SKC Novi Sad i prenos / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad & live streaming

24.11.	PETAK / FRIDAY	NOVI SAD
10.00	Otvoreni market - otvaranje / Opening of the Open Market	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
10.15 - 10.45	Predstavljamo vam / We present to you... "Next Generation" Residency	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
10.45-11.45	Posle konferencije - razmena ideja by "Od malih nogu" / "After Gathering" Pitch Session by "From the First Step"	SKC Novi Sad / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad
11.00	Tu sam ispod polovine kapi / Under the Droplet +Q&A	Novosadski dečji kulturni centar / Children's Cultural Center Novi Sad
12.00-13.30	Kako se snaći u neuslovima - perspektive mladih umetnika / How to Manage in Terrible Conditions - Perspectives of Young Artists	SKC Novi Sad i prenos / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad & live streaming
13.00	Tu sam ispod polovine kapi / Under the Droplet	Novosadski dečji kulturni centar / Children's Cultural Center Novi Sad
13.30-13.40	Meet New ASSITEJ National Centres	SKC Novi Sad i prenos / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad & live streaming
13.40-13.50	News from the International Inclusive Arts Network	SKC Novi Sad i prenos / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad & live streaming
13.50-14.00	News from the Small Size Network	SKC Novi Sad i prenos / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad & live streaming
14.15-15.45	Critique in the TYA	SKC Novi Sad i prenos / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad & live streaming

16.00 - 16.45	Young Dance Network meet local artists	SKC Novi Sad i prenos / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad & live streaming
16.45 - 17.30	The Art of Listening in TYA - BABEL	SKC Novi Sad i prenos / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad & live streaming
18.00	Mogućnost zabavljanja kod ptica / Do Birds Have The Capacity for Fun + Q&A	Pozorište mladih Velika scena / Youth Theatre Novi Sad Big Stage
20.00	Ceremonija zatvaranja i koktel / Closing Ceremony & Cocktail	SKC Novi Sad i prenos / Students Cultural Centre "Fabrika" Novi Sad & live streaming
25.11.	SUBOTA / SATURDAY	NOVI SAD
10.00	Farewell doručak / Breakfast	Cafe Opera (tbc)
11.00	Pradevojčica / Prehistoric Girl + Q&A	Pozorište mladih Velika scena / Youth Theatre Novi Sad Big Stage
12.00-18.00	Umetnost slušanja u pozorištu za mladu publiku - BABEL međunarodni sastanak / The Art of Listening in TYA - BABEL international meeting	OPENS Velika sala / European Youth Capital Novi Sad OPENS: Big Hall & hybrid
13.00	Poslednji mogući organizovani polazak za Beograd / Final possible joint transfer to Belgrade	Pozorište mladih / Youth Theatre Novi Sad
26.11.	NEDELJA / SUNDAY	NOVI SAD
10.00-13.00	Umetnost slušanja u pozorištu za mladu publiku - BABEL međunarodni sastanak / The Art of Listening in TYA - BABEL international meeting	OPENS Velika sala / European Youth Capital Novi Sad: Big Hall & hybrid